

Gazette Septembre 2025



Benedikt Hild, artiste photographe, rencontré à Trèves lors de la préparation de notre voyage en octobre

Une dernière glace avant l'automne et l'hiver !



Coordonnées de l'Accueil - Tél./Répondeur : 0221 276 79 33

ÉDITO

Chères amies, chers amis,

Après un été qui n'arrivait pas à démarrer, nous avons eu droit à une période caniculaire. Nous espérons que vous avez toutes et tous trouvé un endroit suffisamment frais pour y attendre tranquillement la fin de cet épisode.

Nous retiendrons des deux mois passés la très belle exposition au Wallraf-Richartz-Museum de la collection Langmatt, un régal absolu pour les amoureux de l'impressionnisme.

Quant à la rencontre Pétanque du 3 août, elle a battu des records d'affluence, visibles sur le terrain comme sur l'état final du buffet, pourtant bien garni par vos soins. En ce qui concerne les règles appliquées lors de la compétition, il nous est apparu qu'elles manquaient singulièrement d'homogénéité entre les équipes ! Nous tenterons d'introduire plus de rigueur dans la compétition de l'an prochain et de proposer des règles simples, applicables à tou(te)s.

La visite de l'exposition « Netzwerk Paris Abstraction – Création 1931-1937 » au musée Arp de Remagen nous a fait découvrir un cercle d'artistes peu connu et qui n'a pas survécu à la deuxième guerre mondiale.



Le dernier événement de cette période a été le déjeuner champêtre chez Dominique, toujours très convivial.



Notre voyage à Trèves aura lieu du 7 au 8 octobre, comme Charlotte vous l'a déjà indiqué par courriel séparé.

Enfin, nous avons décidé de repousser à octobre le Stammtisch de Cologne initialement prévu pour septembre. À la place, nous vous proposons de nous retrouver à la cafétéria du Museum für Ostasiatische Kunst après la visite du 23 septembre.

Au plaisir de vous revoir nombreu(x)ses à nos activités de septembre.

Votre Bureau

SEPTEMBRE 2025

JEUDI 4 SEPTEMBRE 2025

Stammtisch Bonn

à partir de 10h30

Participation : à la charge de chacun(e)

Nous nous retrouvons au Café Müller-Langhardt, place du marché ou de l'ancienne mairie.
Markt 36, 53111 Bonn



MARDI 16 SEPTEMBRE 2025

<p>Promenade dans Deutz</p> <p>Cologne</p> <p>À 14h00</p> <p>Participation : 15,00€ par personne</p> <p>Inscription ou désistement au plus tard mercredi 10 septembre 2025</p>	<p>Visite guidée en allemand avec M. van Nies dans le nord de Deutz ("<i>der wilde Deutzer Norden</i>").</p> <p>Rendez-vous à 13h45 devant la fontaine à l'entrée de l'hôtel Hotel Radison Blu, Brügelmannstraße, 50679 Köln</p>  <p>Inscription par email à bureau@accueil-koeln-bonn.de ou auprès de Charlotte: Tél. 02241/62952. Mobile 0170 8847233 Charlotte.kremer@gmx.de</p>
---	--

Monsieur van Nies nous propose une promenade dans le nord de Deutz ("*der wilde Deutzer Norden*"). Jusqu'en 1803, Deutz jouissait du monopole du brassage de la bière qui lui valait une réputation équivoque : au 16^e siècle, le Conseil de Cologne mettait en garde contre des beuveries ("*Saufereien im ausländischen Deutz*"), dommageables à la santé du corps comme à celle de l'esprit. Dès la fin du 18^e siècle, Deutz bénéficie de l'essor industriel : industries textiles du velours et de la soie, fabriques de cigarettes, puis, à partir de 1857, installation d'usines, (fils de caoutchouc, moteurs à gaz) qui transforment la physionomie du quartier. Si l'on y ajoute la foire, mentionnée depuis 1075, c'est une tradition commerciale et industrielle de près de 1000 ans qui a fait de Deutz un lieu d'innovation et de progrès où cohabitent espaces verts, vestiges d'architecture industrielle et monuments historiques. Monsieur van Nies nous racontera son histoire avec sa verve habituelle.

DIMANCHE 21 SEPTEMBRE 2025

<p>Ciné-Club de la DFG 16h00</p> <p>Participation : à la charge de chacun(e)</p>	<p>La DFG propose un film en français au Cinenova.</p> <p>Cinenova, Herbrandstraße 11, 50825 Köln</p>
---	--

MARDI 23 SEPTEMBRE 2025

<p>Mythos Ming</p> <p>Blauweißes Porzellan der Ming-Dynastie</p> <p>Cologne</p> <p>À 11h15</p> <p>Inscription ou désistement au plus tard mercredi 17 septembre 2025</p>	<p>Visite guidée en allemand.</p> <p>Rendez-vous à 11h00 à la caisse du musée muni(e) de votre billet.</p> <p>Nous vous proposons de déjeuner ensemble à la Cafétéria du musée en remplacement du Stammtisch de Cologne.</p> <p>Museum für Ostasiatische Kunst, Universitätsstraße 100 50674 Köln</p>  <p>Inscription par email à bureau@accueil-koeln-bonn.de ou auprès de Charlotte: Tél. 02241/62952. Mobile 0170 8847233 Charlotte.kremer@gmx.de</p>
---	--

L'exposition illustre l'évolution de l'art et de la technique de la porcelaine blanc-bleu de l'époque Ming, des débuts de la dynastie Ming à son déclin au 17^e siècle. Les objets exposés viennent aussi bien des collections du musée que de prêts de diverses fondations et de collections privées, telle la coupe rapportée de Turquie à Cologne en 1523 par le comte Eberhard von Manderscheid-Blankenheim, considérée comme la première pièce de porcelaine Ming connue en Allemagne.

Après la visite, nous nous retrouverons à la cafétéria du musée, récemment réouverte. Celles et ceux qui souhaiteraient venir à cette rencontre mais pas à l'exposition sont les bienvenu(e)s.

COIN LECTURE

**« La Cinquième Saison, Un roman vénitien »
D'Erik Orsenna chez Robert Laffont
par Catherine Weidemann**

Une petite précision pour les lecteurs bien au courant de la culture colonaise, il n'est pas ici question du carnaval, appelé communément à Cologne la cinquième saison!

Pour notre plus grand plaisir, Érik Orsenna, passionné de la mer, nous emmène à Venise d'où il nous concocte un conte écologique.

Lors du passage d'un énième paquebot, le Wonder of the Seas, débordant de touristes s'égare de sa route, le milieu du canal de la Giudecca, et va s'encaster dans le quai des Zattere. Deux vieux marins, qui se trouvaient là, au plus près, y voient l'incarnation du Diable. C'est le vieux Donatello, luthier de son métier, qui donne l'alerte et disparaît dans la nuit après avoir constaté que le Temps s'est arrêté à 2h du matin.

En effet la Nature se révolte : elle arrête le Temps. À partir de ces prémices l'auteur nous embarque dans une folle épopée qui, partant de notre époque, s'égare dans les méandres de l'histoire de l'Italie.

Personnage principal de cette aventure est un prêtre roux qui n'est autre qu' Antonio Vivaldi qui annonce qu'il est revenu pour mettre son génie au service de la Sérénissime. D'après lui, ce serait ses Quatre Saisons qui auraient apporté de l'ordre au climat du temps de son vivant. C'est alors qu'il dévoile son projet d'écrire la Cinquième Saison. Les musiciens Da Ponte et Haendel ne sont pas en reste mais je ne vous en dirai pas plus, il faut se laisser porter par la douce folie de notre auteur, esprits trop cartésiens s'abstenir...

L'air de rien, Érik Orsenna brasse ici tous les grands problèmes de notre époque, que ce soit la mondialisation ou le réchauffement climatique et nous embarque avec lui dans une histoire improbable mais passionnante.

COIN CUISINE

La tarte meringuée à la groseille de Catherine

Une plaque allant au four. Four préchauffé à 200°C.

Pour la pâte : 200g de beurre froid en morceaux – 300g de farine – 70g de sucre – 1 pincée de sel – 2 jaunes d'œufs

Mélanger ces ingrédients, pétrir la pâte et la mettre au froid 30mn.

Étaler la pâte sur la plaque recouverte de papier sulfurisé, la précuire à 200° pendant 10mn.

Pendant ce temps battre 4 blancs d'œufs très fermes. Y ajouter petit à petit 150g de sucre et 1 sachet de sucre vanillé. Ajouter 500g de groseilles, lavées et équeutées.

Baisser le four à 150°. Étaler le mélange œufs et groseilles sur la pâte précuite.

Cuire au four 20mn à 150°. Laisser reposer dans le four éteint pendant deux heures ou la nuit.

Servir la tarte meringuée coupée en petits carrés.

DU CÔTÉ DE NOS MEMBRES

Nous souhaitons la bienvenue à Bernadette Chatelain, Hauptstrasse 282, 53639 Königswinter

Tél : 02223 907 21 34

Portable : 0175 51 77 520

Email : bernar.marie@t-online.de

C'est avec beaucoup de tristesse que nous devons à nouveau donner dans cette rubrique de bien mauvaises nouvelles. Notre amie Anne-Marie Mochel nous a quitté(e)s après une maladie contre laquelle elle s'est longuement battue et son mari Charles, qui l'a souvent accompagnée dans nos sorties et la soutenait dans cette lutte ne lui a survécu que quelques jours. Toutes nos pensées vont à leurs trois enfants qui doivent surmonter cette double épreuve.

Sur la photo, Charles est devant à gauche et Anne-Marie à droite, en haut à droite Didier Gourdin, qui lui aussi nous a quitté(e)s en 2024.



À SIGNALER EN VRAC

Bonn :

- **Haus der Geschichte : NACH HITLER :** Die deutsche Auseinandersetzung mit dem Nationalsozialismus. Du 18 septembre 2025 au 26 janvier 2026
Haus der Geschichte, Willy-Brandt-Allee 14, 53113 Bonn

Cologne et Düsseldorf :

- **DC Open 2025 – Kunstwochenende in Köln und Düsseldorf 05 – 07 Septembre 2025**
Un week-end, deux villes, 48 galeries : début septembre, la Rhénanie redevient un lieu de rencontre pour la scène artistique internationale. Pour la 17e fois, le DC Open vous invite au lancement conjoint de la saison des galeries de Cologne et de Düsseldorf. Du 5 au 7 septembre 2025, 48 galeries présenteront leurs expositions phares de l'année. Le programme sera complété par des espaces de projets, des institutions et des musées des deux villes. Outre les expositions, le week-end propose également un programme d'accompagnement varié avec des visites guidées et des événements tels que l'aftershow du DC Open au Salon des Amateurs et la soirée de clôture à l'association d'artistes de Malkasten.
www.dc-open.de

Düsseldorf :

- **Kunstpalaſt : deux expositions : “Alles Kunst?! Von Aldi bis Rubens” et “Mythos Murano : und Wiedereröffnung Glassammlung”.**
Nouvelle présentation des collections du musée.
Kunstpalaſt, Ehrenhof 4-5 40479 Düsseldorf

Brühl :

- **Max Ernst Museum : Happy Birthday 20 Jahre Max Ernst Museum**

Fête du musée : jeudi 4 à dimanche 7 septembre 2025

September 2025: Das Max Ernst Museum wird 20!

Pour célébrer cet anniversaire marquant, le musée organise un somptueux festival, riche en œuvres d'art, en souvenirs et en idées pour l'avenir. Un programme varié vous invite à explorer tous les espaces du musée et à vous impliquer activement.

L'artiste Max Ernst est allé danser au « Pavillon Brühl ». Aujourd'hui, cet ancien restaurant touristique, situé sur la première ligne ferroviaire entre Cologne et Bonn, abrite le Musée Max Ernst de Brühl. Ouvert le 4 septembre 2005, il est depuis consacré à la vie et à l'œuvre de l'artiste de renommée internationale Max Ernst (1891-1976), né à Brühl. Sa vie mouvementée, marquée par les deux guerres mondiales, l'a mené de Brühl à Paris, en passant par Cologne, puis en exil via New York et l'Arizona (États-Unis), avant de revenir en Europe.

Max Ernst Museum Brühl des LVR, Comesstraße 42 / Max-Ernst-Allee 1, 50321 Brühl

CALENDRIER

Jeudi 4 septembre 2025 : Stammtisch à Bonn, 10h30

Mardi 16 septembre 2025 : Promenade à Deutz, Cologne à 14h00

Dimanche 21 septembre 2025 : ciné-club, Cologne à 16h00

Mardi 23 septembre 2023 : Mythos Ming, Cologne, 11h00

BUREAU

Elisabeth Siegel Présidente Tél. : 0221/ 2767933 - Portable : 0160 97955049 info@accueil-koeln-bonn.de	
Catherine Weidemann Vice-présidente Portable : 0179 5361362 cath.merlin@gmx.net	Charlotte Kremer Trésorière Tél. : 02241 62952 Portable : 0170 8847233 Charlotte.kremer@gmx.de
Nadine Tillack Secrétaire générale Tél : 02202 283900 Portable : 0173 2568999 nadine.tillack@gmx.de	Françoise Schaeffer Conseillère Tél. 0221 35791197 francoise.schaeffer@t-online.de

Coordonnées bancaires : Cologne Bonn Accueil VR-Bank Rhein-Sieg eG IBAN : DE 37 3706 9520 4202 8 180 19 BIC : GENODED 1RST

Coordonnées de l'Accueil
Tél./Répondeur : 0221 276 79 33
bureau@accueil-koeln-bonn.de
<http://www.accueil-koeln-bonn.de/>



Affilié à la Fédération Internationale des Accueils Français et francophones d'Expatriés.